



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język ukraiński A1

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska Specjalność filologia rosyjska Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia drugiego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FWSROSS.22JO.06259.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Fakultatywny Blok zajęciowy Języki obce
Koordynator zajęć	Maria Czetyrba	
Prowadzący zajęcia	Maria Czetyrba, Olena Kowalewska	
Okres Semestr 2	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Lektorat: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przekazanie wiedzy oraz kształtowanie umiejętności w zakresie prawidłowej wymowy oraz intonacji w języku ukraińskim.
C2	Kształtowanie sprawności rozumienia ze słuchu w zakresie treści kształcenia określonych dla poziomu A1.
C3	Kształtowanie umiejętności prawidłowego posługiwania się językiem ukraińskim zarówno w formie pisemnej, jak i ustnej z uwzględnieniem norm gramatycznych, ortograficznych, syntaktycznych.
C4	Integracja, systematyzacja oraz poszerzenie zakresu leksyki oraz gramatyki.
C5	Rozwijanie umiejętności wyraźnego czytania i analizy tekstu, w tym tekstów o tematyce związanej z kierunkiem / specjalnością studiów.
C6	Przekazanie informacji o realiach i kulturze Ukrainy, kształtowanie postawy otwartości i tolerancji.
C7	Kształtowanie i rozwijanie umiejętności świadomej oceny posiadanej wiedzy i kwalifikacji oraz konieczności ich systematycznego doskonalenia przy wykorzystaniu źródeł i materiałów w języku rodzimym i języku obcym z uwzględnieniem realizowanego kierunku/specjalności studiów i przyszłej pracy zawodowej
C8	Rozwijanie umiejętności komunikacji i pracy w grupie.

Wymagania wstępne

Ogólna wiedza z zakresu językoznawstwa oraz gramatyki.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	posiada elementarną wiedzę dotyczącą systemu fonetycznego języka ukraińskiego oraz zasady odpowiedniego intonowania w zależności od sytuacji komunikacyjnej.	FWS_K2_W08	Wypowiedź ustna
W2	zna podstawowe słownictwo w zakresie treści kształcenia dla poziomu A1	FWS_K2_W08	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W3	zna proste struktury gramatyczne, zasady ortograficzne, interpunkcyjne i składniowe umożliwiające uczestnictwo w prostych sytuacjach komunikacyjnych w życiu prywatnym i zawodowym	FWS_K2_W02, FWS_K2_W08	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W4	orientuje się w realiach kulturowych obszaru języka ukraińskiego	FWS_K2_W09	Wypowiedź ustna
W5	zna podstawowe techniki i strategie uczenia się umożliwiające i ułatwiające przyswajanie języka obcego	FWS_K2_W10	Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	poprawnie artykułuje dźwięki języka ukraińskiego, poprawnie stosuje akcent oraz potrafi porozumiewać się w prostych sytuacjach komunikacyjnych	FWS_K2_U12	Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U2	rozumie prosty oryginalny materiał audio lub wideo z życia codziennego, kulturalnego i społecznego oraz potrafi wykonać zadania z nim związane	FWS_K2_U05, FWS_K2_U12	Wypowiedź ustna
U3	potrafi czytać teksty o charakterze ogólnym oraz o tematyce zgodnej z treściami kształcenia	FWS_K2_U12	Wypowiedź ustna
U4	potrafi przygotowywać krótkie wypowiedzi pisemne i ustne w zakresie treści kształcenia dla poziomu A1 prawidłowo stosując wprowadzone zasady gramatyczne, ortograficzne, interpunkcyjne i leksykę oraz podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności	FWS_K2_U10, FWS_K2_U12, FWS_K2_U15	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
Kompetencji społecznych – Student/ka:			
K1	jest gotów /-a do efektywnej organizacji pracy własnej oraz stałego rozwoju i doskonalenia swojej wiedzy i umiejętności	FWS_K2_K01	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
K2	ma świadomość znaczenia języka ukraińskiego dla komunikacji i relacji społecznych oraz potrafi samodzielnie nawiązywać kontakty w zakresie poziomu biegłości językowej A1 zgodnie z ESOKJ	FWS_K2_K03, FWS_K2_K06	Wypowiedź ustna
K3	jest gotów /-a do wykorzystywania uzyskanej wiedzy i umiejętności, odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, wykonywania zadań i realizacji projektów w zakresie, w jakim umożliwia to poziom biegłości językowej A1 zgodnie z ESOKJ	FWS_K2_K07	Wypowiedź ustna
K4	wykazuje się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec realiów społecznych i dziedzictwa kulturowego obszaru języka ukraińskiego, jak i innych kultur oraz jest gotów /-a do śledzenia trendów kulturowych i cywilizacyjnych	FWS_K2_K02, FWS_K2_K04, FWS_K2_K05	Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Cechy charakterystyczne języka ukraińskiego. Podstawowe zasady wymowy, zasady akcentowania i intonacji.	W1, U1, K1, K3	Lektorat

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
2.	Aspekt leksykalny: - Zwroty grzecznościowe: powitanie, pożegnanie, przedstawianie się, podziękowanie, prośba, przepraszenie, wyrażanie zgody / niezgody. - Autoprezentacja. Wybrane zagadnienia dot. człowieka: wygląd zewnętrzny, cechy charakteru (wprowadzenie). - Państwa i ich mieszkańcy, nazwy narodowości. - Rodzina, znajomi. Określanie wieku członków rodziny, pochodzenie. - Uczelnia, studia, nauka, praca. - Harmonogram dnia, określanie czasu: dni tygodnia, nazwy miesięcy, pory roku, czas zegarowy. - Pogoda. - Dom, mieszkanie: miejsce zamieszkania, opis domu, pomieszczeń i ich wyposażenia. - Czas wolny, zainteresowania, hobby. Święta i uroczystości, zwyczaje, obyczaje. - Spotkania. Restauracja, kawiarnia, wyjazd służbowy. - W mieście: podróżowanie i turystyka – środki transportu; wybrane informacje o krajach obszaru języka białoruskiego. - Zakupy i usługi, firmy i produkty. - Różnice interkulturowe – realia życia krajów obszaru językowego	W2, W4, U1, U2, U3, U4, K1, K2, K3, K4	Lektorat
3.	Aspekt gramatyczny: - Rzeczownik – charakterystyka ogólna rzeczownika jako części mowy; kategorie gramatyczne rzeczownika: kategoria rodzaju, liczby, przypadku – charakterystyka ogólna; końcówki rzeczowników I-III deklinacji; odmiana wybranych rzeczowników. - Czasownik – charakterystyka ogólna czasownika jako części mowy; kategorie gramatyczne czasownika: kategoria osoby, czasu, trybu; forma bezokolicznika; specyfika odmiany czasownika: czasowniki I i II koniugacji. - Przysłówek – charakterystyka ogólna przysłownika jako części mowy; grupy przysłowników; stopniowanie przysłowników; odmiana przysłowników. - Zaimki jako część mowy; odmiana zaimków osobowych, dzierżawczych, pytających, wskazujących. - Liczebnik jako część mowy; liczebniki główne i porządkowe, ich odmiana i pisownia.	W3, U4, K1, K3	Lektorat
4.	Strategie efektywnego czytania w celu zrozumienia ogólnego sensu wypowiedzi; domyślanie się znaczenia nieznanych słów. Strategie efektywnego słuchania w celu zrozumienia ogólnego sensu wypowiedzi; domyślanie się znaczenia nieznanych słów.	W5, U2, U3, K1, K3	Lektorat

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Lektorat	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Lektorat	- obecność na zajęciach - przygotowanie do zajęć i aktywny udział w ich trakcie - pozytywne oceny z kolokwiiów (na min. 60%) Kryteria oceniania: - bardzo dobry (bdb; 5,0): przynajmniej 92% - dobry plus (+db; 4,5): przynajmniej 84% i mniej niż 92% - dobry (db; 4,0): przynajmniej 76% i mniej niż 84% - dostateczny plus (+dst; 3,5): przynajmniej 68% i mniej niż 76% - dostateczny (dst; 3,0): przynajmniej 60% i mniej niż 68% - niedostateczny (ndst; 2,0): poniżej 60%

Literatura

Obowiązkowa

1. Kosmeda T., Czetyrba M., Abuzarova M., Kupidura R., Kočan I., Horniatko-Szumiłowicz A., Практичний курс української мови (для польських студентів-україністів першого року навчання: рівень A1 – A1+), Poznań 2015.
2. Антонів О., Паучок Л., Українська мова для іноземців. Модульний курс, Рівень A1 – A1+, Київ 2012.
3. Палінська О., Туркевич О., Крок-1, українська мова як іноземна. Початковий рівень, Львів 2011.
4. Huk I., Kawecka M., Podręcznik do nauki języka ukraińskiego, Lublin 2003.

Dodatkowa

1. Козачук Г. О., Шкурптяна Н. Г., Практичний курс української мови, Навч. посіб. для вузів, Київ 1993.
2. Фролова Т. Д., Українська за 26 днів для тих, хто її не вивчав, Навч. посіб., Київ 2004
3. Чукіна В. Ф., Граматика української мови в таблицях і схемах, Київ 2005.
4. Zinkiewicz-Tomanek B., Gramatyka opisowa współczesnego języka ukraińskiego, Kraków 2009.
5. Академічний тлумачний словник української мови, [в:] Електронний ресурс: www.sum.in.ua
6. Бутевич В., Бутенко В., Українсько-польський тематичний словник, Київ 2014.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Przygotowanie do zajęć	20
Przygotowanie do zaliczenia	10
Lektorat	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K2_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do oceny i dokonywania autorefleksji, dzięki czemu ma świadomość poziomu swojej wiedzy i konieczności jej poszerzania oraz doskonalenia zdobytych umiejętności
FWS_K2_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do postrzegania różnorodności kulturowej ludzkości i wynikającego z niej przyjmowania postawy poszanowania, otwartości i tolerancji wobec różnic kulturowych oraz jednostkowych
FWS_K2_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do aktywnego uczestniczenia w życiu kulturalnym społeczności lokalnej, a także inicjowania i kultywowania kontaktów międzynarodowych i międzykulturowych
FWS_K2_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do doceniania tradycji i dziedzictwa kulturowego ludzkości, aktywnego uczestnictwa w działaniach na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego regionu
FWS_K2_K05	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do analizowania i objaśniania relacji zachodzących między kulturą i jej instytucjami oraz mediami a mechanizmami władzy
FWS_K2_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do sprawnego i konstruktywnego funkcjonowania w zróżnicowanym otoczeniu kulturowym
FWS_K2_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do postrzegania zasad etyki zawodowej, odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych, prawidłowego identyfikowania i rozstrzygania dylematów związanych z wykonywaną działalnością profesjonalną
FWS_K2_U05	Absolwent/ka potrafi merytorycznie argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów własnych i cudzych w języku wschodniosłowiańskim i w języku polskim
FWS_K2_U10	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim oraz w języku wschodniosłowiańskim, a także porozumiewać się przy użyciu różnych kanałów i technik komunikacyjnych
FWS_K2_U12	Absolwent/ka potrafi posługiwać się dodatkowym językiem obcym na poziomie - w zależności od specjalności i specjalizacji studiów - A2 lub B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FWS_K2_U15	Absolwent/ka potrafi podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności, inspirować i organizować proces uczenia się innych osób oraz aktywnie współdziałać i współpracować w grupie
FWS_K2_W02	Absolwent/ka zna i rozumie na poziomie rozszerzonym kluczowe zagadnienia i terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, przekładoznawstwa, języków specjalistycznych, komunikacji międzykulturowej, jak i praktyczne zastosowanie tej wiedzy w badaniach filologicznych i działalności zawodowej
FWS_K2_W08	Absolwent/ka zna i rozumie pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka wschodniosłowiańskiego
FWS_K2_W09	Absolwent/ka zna i rozumie elementy współczesnego życia kulturalnego w odniesieniu do obszaru wschodniosłowiańskiego
FWS_K2_W10	Absolwent/ka zna i rozumie w sytuacjach profesjonalnych rozwinięte metody analizy, interpretacji, problematyzowania i wartościowania różnorodnych wytworów języka do realizacji założonego zadania badawczego